



Bozen/Bolzano, 11/04/2020

Liebe Kolleginnen, liebe Kollegen,

aufgrund der letzten Anordnungen des Ministeriums muss ich Ihnen leider mitteilen, dass die Einstellung der programmierten zahnärztlichen Tätigkeit bis einschließlich den 3.5.2020 fortgesetzt werden muss. Nicht aufschiebbare Notfälle können weiterhin mit der geeigneten Schutzausrüstung gewährleistet werden.

In diesem Zusammenhang tut es uns als Zahnärztekammer leid, dass die Verteilung der FFP2 Masken für die daran interessierten Kollegen eingestellt werden musste, aber aufgrund einer Empfehlung aus sicherer Quelle am selben Vormittag des 9.4.20, wollten wir keinerlei Risiko für Ihre Gesundheit und die Ihres Personals und Patienten eingehen. Wir werden Ihnen schnellst möglich Masken mit einem Filter von mindestens 95% zukommen lassen, die den vom Gesetz vorgesehenen Standards aufweisen, um in dieser Zeit wenigstens die Notfälle unserer Praxen gewährleisten zu können.

Ich erinnere Sie daran, bitte stets die Mitteilungen der Zahnärztekammer zu kontrollieren.

In der Hoffnung, baldmöglichst unsere private zahnärztliche Tätigkeit ohne Risiken wieder aufnehmen zu können, nehme ich diese Gelegenheit zum Anlass, Ihnen und Ihren Familien persönlich und im Namen der gesamten Zahnärztek Frohe Ostern zu wünschen.

Care colleghe, cari colleghi,

vi comunico che in base alle più recenti disposizioni ministeriali purtroppo l'attuale sospensione dell'attività odontoiatrica programmata degli studi dentistici dovrà essere prolungata fino al 3/5/2020 incluso. Potrete garantire sempre le prestazioni d'urgenza non differibili con gli adeguati DPI.

A tale proposito come CAO ci dispiace di aver dovuto sospendere la distribuzione delle mascherine FFP2 per i colleghi interessati, ma a seguito di una raccomandazione ricevuta da fonti attendibili la mattina stessa del 9/4/20, abbiamo reputato fondamentale e prioritario non mettere a rischio la vostra salute, quella del personale di studio e dei pazienti.

Sarà nostra premura farvi avere il prima possibile mascherine con capacità filtrante minima del 95% e con gli standard previsti dalla legge per gestire almeno le urgenze nei nostri studi in questo periodo.

Vi invito sempre a controllare le comunicazioni inviate dalla segreteria CAO.

Nella speranza di tornare il prima possibile a riprendere in sicurezza l'attività professionale nei nostri studi privati, colgo l'occasione per augurare a nome mio e di tutta la CAO una buona Pasqua a voi e alle vostre famiglie.

Freundliche Grüße / Cordiali saluti

Der Präsident der Zahnärztekommision - Il Presidente CAO Bolzano

Dr. Christian Greco